

能滅眾罪千轉陀羅尼  
【 唐一三藏法師玄奘譯版 】

Namo ratna-trayāya. Nama ārya-avalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya. Tadyathā, jaye jaye, jaya-vāhinī jayottari, kara kara, bala bala, cāra cāra, kṣīṇi kṣīṇi, sarva karma ā-varaṇāni me, bhagavati sahasra-varte sarva buddha-avalokite, cakṣuḥ śrotra ghrāṇa jihva kāya mano vi-śodhani. Sūra sūra, pra-sūra pra-sūra, sarva buddha adhiṣṭhite svāhā. Dharma-dhātu garbhe svāhā. Abhāva-svabhāva sarva dharma ava-bodhane svāhā.

轉譯自：

《能滅眾罪千轉陀羅尼》一唐一三藏法師玄奘譯。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第一七頁。藏經編號 No. 1034.

參考：

《千轉陀羅尼觀世音菩薩咒》（一卷）一唐一智通譯。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第一七頁。藏經編號 No. 1035.

( Transliterated on 3/5/2003 from volume 20<sup>th</sup> serial No. 1034 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

R. B. A. Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revised on 2/10/2011.

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：

有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名為：  
chua.boon.tuan